



AEK vous offre la meilleure option pour apprendre et améliorer votre connaissance de la langue basque dans le cadre professionnel :

- une méthode communicationnelle et actionnelle basée sur la pratique
- une offre adaptée à chaque structure
- un réseau de centres (Gau eskola) garantissant la proximité
- un apprentissage efficace

En deux mots : **le basque pratique**

- cours dans les Gau Eskola ou sur le lieu de travail
- cours hebdomadaires et en stage intensif
- formation sur le temps de travail
- préparation aux certifications

www.aek.eus

ARABA
Arana kalea 30,
behe
01002 **GASTEIZ**
araba@aek.eus

BIZKAIA
Txakur kalea 1, 4.a
48005 **BILBO**
bizkaia@aek.eus

GIPUZKOA
Iztueta kalea 3,
behe
20001 **DONOSTIA**
gipuzkoa@aek.eus

NAFARROA
Errekoleten kalea
16, behe
31001 **IRUÑEA**
nafarroa@aek.eus

IPARRALDEA
Marengo karrika
22, 3.a
64100 **BAIONA**
iparraldea@aek.eus

05 59 25 76 09

946 464 000



IPARRALDEA
Marengo karrika
22, 3.a
64100 **BAIONA**
iparraldea@aek.eus

05 59 25 76 09

Ongi etorri
Bienvenue

www.aek.eus
06 26 83 80 46 • xede@aek.eus



euskara hurbil,
zu urrun heltzeko

L'euskara à proximité
pour aller loin



XEDE: EUSKARA LANEAN 2023/2024
XEDE : L'EUSKARA AU TRAVAIL 2023/2024

Aurrez aurreko eskolak
Cours présentiels

Mintzapraktika
Pratique de la langue

Ikastaldiak
Stages intensifs

Online
Apprentissage par internet

aizu! aldizkaria
Revue pour les apprenant-e-s

AEK-n euskara ikasi eta hobetzeko aukerarik onena
eskaintzen dizugu lanean:

- erabileran oinarritutako metodologia komunikatiboa
- egitura bakoitzari doituriko eskaintza
- hurbiltasuna segurtatzen duen euskaltegi sarea
- eraginkortasuna euskararen ikasketan

Bi hitzetan: **euskara praktikoa**

- kurtsoak Gau Eskoletan edo lantokian
- astekako kurtsoak eta ikastaldiak
- formakuntza lan denboran
- zertifikazioetarako prestakuntza saioak



ZER DA XEDE ZERBITZUA?

Euskara formakuntza profesionalen solaskidea AEK-n.
2004. urteaz geroztik, zerbitzu honek aukera ematen dio AEKri euskara ikasteko beste logika bat lantzeko. Lurralde kolektibitate ezberdinek (Euskal Elkargoa, Departamendua) eta enpresa pribatuek solaskide espezializatua bat dute AEKren baitan, lanbide heziketan duten euskara beharrei erantzuteko.

Formakuntza horien helburu eta edukia profesionala da. Lan-ildo, helburu eta eduki pedagogikoak Europako Hizkuntzen Erreferentzia Hitzarmenak (CECRL) zehazten dituen eremu derberdinaren oinarriatuak dira, hau da, erabilera pertsonalerako eta profesionalerako eremuak (A1 mailatik C1).

Azken urteotan, AEK-k kasik 150 langile formatzen ditu urtean, egitura ezberdinaren behar eta proiektuei egokitutako formakuntzak proposatuz.

IRAKASLEAK

Gure irakasle guziak elebidun osoak dira eta pedagogian formatuak.

HELBURUAK

Euskara ikasteko formakuntzaren helburuak langile euskaldun aktiboaak sortzea da.

Ikas prozesus 4 helburu pedagogiko nagusien gainean garatzen da: ahozko eta idatzizko ulermena, ahozko eta idatzizko adierazpena. Helburu bakotza 5 konpetentziak kontutan hartzen ditu (komunikazioa, linguistika, testuala, estrategikoa eta soziopragmatikoa). Hainbat teknika erabiltzen ditugu: pedagogia ludiko eta komunikatiboa, laneko egoera erreala, laneko euskarriak, animazioak, ateraldiak...

QU'EST-CE-QUE LE SERVICE XEDE ?

Votre interlocuteur au sein d'AEK pour les formations professionnelles à la langue basque.
Depuis 2004, ce service permet à AEK d'appréhender l'apprentissage du basque sur une autre logique de mise en œuvre. Les différentes collectivités territoriales (CAPB, Département...) et entreprises privées ont un interlocuteur spécialisé au sein d'AEK pour traiter leur besoin en formation professionnelle à la langue basque.

Le contenu de ces formations est à visée professionnelle. Les axes de travail, objectifs et contenus pédagogiques permettent d'appréhender les différents domaines précisés par le Cadre Européen Commun de Références des Langues (CECRL) à savoir les domaines d'utilisation personnelle et professionnelle (du niveau A1 à C1).

Ces dernières années, AEK forme près de 150 salariés, par an en proposant des formations adaptées aux besoins et aux projets des différentes structures.

INTERVENANT.E.S

Tou.te.s nos formateur.trice.s sont bilingues et formé.e.s en pédagogie.

OBJECTIFS

L'objectif de la formation en langue basque est de former des professionnel.le.s bascophones actif.ve.s.

Le processus d'apprentissage s'articule autour de 4 objectifs pédagogiques principaux : compréhension orale et écrite, expression orale et écrite. Chaque objectif est travaillé autour de 5 compétences (communication, mise en situation et supports professionnels, linguistique, textuelle, stratégique et sociopragmatique) développées selon les niveaux. Différentes techniques sont mises en oeuvre : pédagogie ludique et communicative, animations, sorties...

IKASKETA PROZESUAK

Formakuntza antolatzeko prozesua:

- AEK-ren eta proiektuaren eskatzailearen arteko definizioa eta finantzaketa bilazea
- Proiektua hartzaile hipotetikoei aurkeztea
- Agente voluntarioen izen hartzea
- AEK-XEDE-k 4 elementutan kokatzeko mailaketa frogak
- Eskaintzaren definizioa eta AEK-XEDE-ren ezarpena
- Formakuntzaren hasiera

Formakuntzan zehar, AEK-k ziurtatzen du:

- "Ikasle-formatzaile" aurrez aurreko ikaskuntza pedagogikoa
- Hizkuntzaren idatzizko eta ahozko ikaskuntza, eguneroko eta laneko bizitzako egoera errealaen aplikazio praktikoak
- Formakuntzaren ebaluazioa eta aurretiko ikaskuntzaren ebaluazioa.

Formakuntza amaitzean, AEK-k honako hauetako eskaintzen ditu:

- Praktikaren ebaluazioa eta garapena (landutako maila, lortutako maila, landutako gaitasunen deskribapena, asimilazio mailaren deskribapena, lan egindako ordu kopurua, asistentzia tasa)
- Obratze agiria

En fin de formation, AEK assure :

- Le bilan et l'évolution du stagiaire (niveau travaillé, niveau atteint, descriptif des compétences travaillées, descriptif du niveau d'assimilation, nombre d'heures réalisées, taux de présence)
- Un certificat de réalisation

PROCESSUS D'APPRENTISSAGE

Processus de mise en place de la formation :

- Définition entre AEK et le commanditaire du projet et recherche de financements
- Présentation du projet aux hypothétiques bénéficiaires
- Inscription des agents volontaires
- Tests de positionnement par AEK-XEDE sur les 4 items
- Définition de l'offre et mise en œuvre par AEK-XEDE
- Démarrage de la formation

Au cours de la formation, AEK assure :

- Un apprentissage en face à face pédagogique «apprenant-formateur»
- Un apprentissage écrit et oral de la langue, des mises en pratique en situations réelles de la vie courante et professionnelle
- Une évaluation de la formation et une évaluation des acquis.

Formakuntza amaitzean, AEK-k honako hauetako eskaintzen ditu:

- Praktikaren ebaluazioa eta garapena (landutako maila, lortutako maila, landutako gaitasunen deskribapena, asimilazio mailaren deskribapena, lan egindako ordu kopurua, asistentzia tasa)
- Obratze agiria

En fin de formation, AEK assure :

- Le bilan et l'évolution du stagiaire (niveau travaillé, niveau atteint, descriptif des compétences travaillées, descriptif du niveau d'assimilation, nombre d'heures réalisées, taux de présence)
- Un certificat de réalisation

ESKAINTZA 2023/2024

Euskarazko zerbitzu baterako atariko maila, maila aitzinatua edo autonomoa eskuratzeari

Modalitate optimoa "klasikoa": 165 ordu urtean, 3 ordu astean + 3 ikastaldi (ikastaldi bat hiruilean), urte anitzeko formakuntza.

Helburuak lan perfilaren arabera.

Objectifs en fonction du poste de travail.

Jarduera profesionala eta ikaskuntzan egiazko aurrerapena uztartzen dituen erritmoa.

6 eta 11 lagun arteko taldeak.

Hartzaleak egitura arteko taldeetan integratzeko aukera.

Euskara ikasteko lehen hurbilketa

Egituraren erabilgarritasunaren arabera antolatutako eskaintza.

1:30 - 2 ordu astean.

Euskara iniziazioa

30 orduko moduluak astean zehar edo astero 5 saioetan.

Initiation à la langue basque

Modules de 30 heures sur 1 semaine ou 5 sessions hebdomadaires.

IZEN EMATEAK

Maiatzean irailean hasteko Urrian urtarrilean hasteko Posta elektronikoz: xede@aeck.eus

2023/2024 EGUTEGIA

2023/09/18 - 2024/06/21

2023/09/18 - 2023/12/22

2024/01/08 - 2024/06/21

2024/01/08 - 2024/12/20

ASPECTS PÉRIPHERIQUES

Voir le site www.aek.eus

FORMATIONS 2023/2024

Acquisition du niveau seuil, avancé ou autonome de la langue pour un service en langue basque

Modalité optimale dite « classique » : 165 h/an, 3h/semaine + 3 stages (un stage par trimestre), formation pluriannuelle.

Objectifs en fonction du poste de travail.

Rythme qui permet d'allier activité professionnelle et réelle progression dans l'apprentissage.

Groupes entre 6 et 11 personnes.

Possibilité d'intégrer les bénéficiaires sur des groupes inter-structures.

Première approche de l'apprentissage de la langue basque

Egituraren erabilgarritasunaren arabera antolatutako eskaintza.

1h30 à 2h/semaine.

Initiation à la langue basque

Modules de 30 heures sur 1 semaine ou 5 sessions hebdomadaires.

INSCRIPTIONS

En mai pour une rentrée en septembre En octobre pour une rentrée en janvier Par e-mail : xede@aeck.eus

CALENDRIER 2023/2024

18/09/2023 - 21/06/2024

18/09/2023 - 22/12/2023

08/01/2024 - 21/06/2024

08/01/2024 - 20/12/2024

APAIRUAK ETA ATERPEA

www.aek.eus webgunea ikus

PREZIOAK ETA ORDAINTZEKO ERAK

Positionamendua

125 €

Modalitate "klasikoa"

17 € ordua

18/09/2023 - 21/06/2024

165 heures

2 805 €

18/09/2023 - 22/12/2023

59 heures

1 003 €

08/01/2024 - 21/06/2024

106 heures

1 802 €

Formation en interne et initiations :

Devis sur demande au 06 26 83 80 46 ou par e-mail à l'adresse xede@aeck.eus.

Fakturazioa formakuntza bukaeran.

TASAK (2022/2023)

Asistentzia tasa: %81

Uzie tasa: %9

Asebetetze tasa: %97

Asebetetze inkestaren itzulera tasa: %78

TAUX (2022/2023)

Taux d'assiduité : 81%

Taux d'abandon : 9%

Taux de satisfaction : 97%

Taux de retour des enquêtes de satisfaction : 78%

OBJETIFS

L'objectif de la formation en langue basque est de former des professionnel.le.s bascophones actif.ve.s.

Le processus d'apprentissage s'articule autour de 4 objectifs pédagogiques principaux : compréhension orale et écrite, expression orale et écrite.

Chaque objectif est travaillé autour de 5 compétences (communication, mise en situation et supports professionnels, linguistique, textuelle, stratégique et sociopragmatique) développées selon les niveaux.

Différentes techniques sont mises en oeuvre : pédagogie ludique et communicative, animations, sorties...

ASPECTS PÉRIPHERIQUES

Voir le site www.aek.eus

AEK-k behar diren gaitasun eta tresnak erabiliko ditu ahalmen urria duten pertsonai formakuntzan parte hartzen

eta zerifikazioa lortzen laguntzeko. Elbarritasun erreferentea: Irene Ithursarry (irene.i@aeck.eus - 05 59 25 76 09)

AEK fera appel aux expertises et outils nécessaires pour accompagner les personnes en situation de handicap

à suivre la formation et à obtenir la certification. Référente Handicap : Irene Ithursarry (irene.i@aeck.eus - 05 59

25 76 09)

Barne araudia, SBO, irudi baimena eta RGPD www.aek.eus webgunean eskuragarri

Règlement intérieur, CGV, droit à l'image et RGPD accessibles à l'adresse www.aek.eus

72 64 00 124 64 zenbakiean erregistratua Pauko Prefekturan - Erregistratze honek ez du Estatuaren onespina

balio

Enregistré sous le numéro 72 64 00 124 64 auprès de la Préfecture de Pau - Cet enregistrement ne vaut pas

agrément de l'État

TARIFS ET MODALITÉS DE PAIEMENT

Positionnement

125 €

Modalité « classique »

17 € / heure